

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волков В.В.

Должность: Ректор

Дата подписания: 20.06.2024 14:41:04

Уникальный программный ключ:

ed68fd4b85b778e0f0b1bfea5dbc56cf4148f1229917e799a70e51517ff6d591

**Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования  
«Европейский университет в Санкт-Петербурге»  
Центр практической философии «Стасис»**

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор  /В.В. Волков

« 24 » мая 2024 г.

Протокол УС № 3 от 24 мая 2024 г.



Рабочая программа дисциплины  
**Иностранный (английский) язык**

образовательная программа  
направление подготовки  
**47.04.01 Философия**

направленность (профиль)  
**«Практическая философия»**  
программа подготовки – магистратура

язык обучения – русский  
форма обучения - очная

квалификация выпускника  
**Магистр**

**Санкт-Петербург**

**Автор:**

Савельев Л.А., к.ф.н., доцент, директор Языкового Центра АНООВО «ЕУСПб»

**Рецензент:**

Александрова Н.А., к.ф.н., доцент, доцент Федерального государственного бюджетного учреждения высшего образования и науки «Санкт-Петербургского национального исследовательского Академического университета Российской академии наук» (СПбАУ РАН)

Рабочая программа дисциплины **«Иностранный (английский) язык»**, входящей в состав ОП «Практическая философия», утверждена на заседании Совета Центра практической философии «Стасис».

Протокол заседания № 9 от 21.03.2024 г.

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный (английский) язык»

Дисциплина **«Иностранный (английский) язык»** является дисциплиной обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули) образовательной программы (ОП) «Практическая философия» по направлению подготовки 47.04.01 «Философия» (уровень – магистратура).

Курс **«Иностранный (английский) язык»** разработан в русле коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам. Его ключевым принципом является ориентация на овладение языком как средством общения в рамках жизненных ситуаций, актуальных для учащихся. Особый упор в курсе делается на профессиональную коммуникацию: формируются навыки различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического), осуществляется обучение семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский, развиваются навыки восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере, а также совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. НАИМЕНОВАНИЕ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....	6
4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ .....	7
5.1. Содержание дисциплины .....	7
5.2. Структура дисциплины.....	9
5.3. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины.....	10
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....	9
6.1. Общие положения .....	9
6.2. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	10
6.3. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося.....	11
6.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	11
7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	12
7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе текущей аттестации .....	12
7.2. Контрольные задания для текущей аттестации.....	15
7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации.....	20
7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации.....	24
8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	28
8.1. Основная литература .....	28
8.2. Дополнительная литература.....	28
9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА .....	29
9.1 Программное обеспечение .....	29
9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины: .....	29
9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета .....	30
9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета.....	31
10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА.....	31
ПРИЛОЖЕНИЕ	
1.....	28

## 1. НАИМЕНОВАНИЕ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** дисциплины «Иностранный (английский) язык» является формирование иноязычных коммуникативных компетенций будущего специалиста, прежде всего в профессиональной сфере, позволяющих использовать иностранный язык как средство межличностного и профессионального общения. Инструментом достижения указанной цели является изучение иностранного языка на основе методики «коммуникативных компетенций» (communicative competences), под которыми понимается способность осуществлять общение посредством языка, т.е. передавать мысли и обмениваться ими в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное аутентичной ситуации общения.

**Задачи** освоения дисциплины «Иностранный (английский) язык» включают в себя:

- формирование навыков различных видов чтения (поискового, ознакомительного, просмотрового, аналитического);
- обучение семантико-синтаксическому и лексико-грамматическому анализу текста и основам перевода текстов по специальности с иностранного (английского) языка на русский;
- развитие навыков восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи в профессиональной сфере;
- совершенствование навыков устной и письменной речи в рамках профессионального общения (в частности, умение сформировать основную идею сообщения, кратко изложить содержание текста).

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен овладеть универсальными компетенциями (УК). Планируемые результаты формирования компетенций в результате освоения дисциплины представлены в Таблице 1.

Таблица 1.

**Планируемые результаты освоения дисциплины соотнесенные с планируемыми результатами формирования компетенций обучающихся**

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие уровни формирования компетенций
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД.УК-4.1. Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	<b>Знать:</b> принципы эффективной коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе З (УК-4)
	ИД.УК-4.3. Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке ИД.УК-4.4. Составляет академические и (или)	<b>Уметь:</b> использовать разные коммуникативные роли и стратегии для решения задач профессиональной деятельности на иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе У (УК-4)

Код и название компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие уровни формирования компетенций
вия	профессиональные тексты на иностранном языке ИД.УК-4.6. Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке	<b>Владеть:</b> навыками использования разных коммуникативных ролей и стратегий для решения профессиональных задач на иностранном языке, принятые в академическом и профессиональном сообществе В (УК-4)

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

- **знать:** основы академической грамматики, лексики и коммуникации, основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, основы перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский;
- **уметь:** применять на практике основные принципы различных видов чтения, семантико-синтаксического и лексико-грамматического анализа текста, а также основные принципы перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский;
- **владеть:** навыками восприятия на слух монологической и диалогической аутентичной речи, навыками устной и письменной речи в рамках профессионального общения, навыками перевода текста по специальности с иностранного (английского) языка на русский.

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «**Иностранный (английский) язык**» является дисциплиной обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)». Курс читается в первом и втором семестре, форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 1 семестре и экзамен во 2 семестре.

Для полноценного освоения дисциплины учащиеся должны иметь базовые знания иностранного (английского) языка в объеме высшего образования не ниже уровня бакалавриата, а также сформированных соответствующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении данной дисциплины, применяются магистрантами в ходе изучения следующих дисциплин:

Преподавание философии в высшей школе;

Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской, а также в процессе прохождения производственной практики и выполнения выпускной квалификационной работы;

Производственная практик. Научно-исследовательская работа;

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов

Таблица 2.

**Объем дисциплины**

Типы учебных занятий	Объем дисциплины, час.					
	Всего	Семестр				
		1	2	3	4	
<i>Очная форма обучения</i>						
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем в соответствии с УП:</b>	<b>108</b>	54	54	-	-	
лекционного типа (Л)	-	-	-	-	-	
практические занятия (ПЗ)	<b>108</b>	54	54	-	-	
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СР)</b>	<b>243</b>	18	225	-	-	
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>форма</b>	<b>зачет с оценкой/ экзамен</b>	зачет с оценкой	экзамен	-	-
	<b>час.</b>	<b>9</b>		9	-	-
<b>Общая трудоемкость (час. / з.е.)</b>	<b>360/10</b>	72/2	288/8	-	-	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание дисциплины соотносится с планируемыми результатами обучения по дисциплине через задачи, формируемые компетенции и их компоненты (знания, умения, навыки – далее ЗУВ) по средствам индикаторов достижения компетенций в соответствии с Таблицей 3.

### 5.1. Содержание дисциплины

Таблица 3.

#### Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
<b>Тема 1</b>	Основы академической грамматики	Видовременная система английского глагола (Действительный залог). Видовременная система английского глагола (Страдательный залог). Существительное: исчисляемые, неисчисляемые существительные. Слова, выражающие количество. Типы местоимений. Прилагательное и наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий. Предлоги места и направления, падежные предлоги. Правила согласования времен, косвенный вопрос, глаголы говорения. Модальные глаголы в первом и втором значении. Инфинитив. Герундий. Причастие. Сослагательное наклонение. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Типы придаточных, бессоюзная связь. Эмфатические конструкции.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)
<b>Тема 2</b>	Основы академической коммуникации	<b>Принципы академической коммуникации:</b> Цель академической коммуникации. Требования к эффективному посланию	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		<p>Этапы создания и передачи эффективного послания. Взаимодействие с аудиторией. Способы получения и анализа обратной связи в процессе коммуникации.</p> <p>Типы вербальной (устной и письменной) академической коммуникации.</p> <p>Типы невербальной коммуникации. Взаимодействие вербальной и невербальной коммуникации.</p> <p>Мероприятия в сфере академической коммуникации.</p> <p><b>Эффективная академическая презентация:</b></p> <p>Структура и этапы презентации</p> <p>Организация и структурирование информации.</p> <p>Объяснение основных концепций и идей. Связь элементов презентации. Как заинтересовать аудиторию и вовлечь ее в дискуссию. Как выделить главное и подчеркнуть самые яркие мысли.</p> <p>Формальный и неформальный стили. Выбор языковых средств. Преобразование письменной речи в устную речь.</p> <p>Подготовка и эффективное использование иллюстративного материала. Описание графиков, схем, таблиц. Описание процессов и тенденций.</p> <p>Завершение презентации, выводы. Риторические вопросы. Элементы невербальной коммуникации.</p>			
<b>Тема 3</b>	Основы академической лексики	<p>Характеристики академической лексики.</p> <p>Методики исследовательской деятельности. Описание тенденций, причинно-следственных связей. Описание и оценка идей и концепций, ссылки на источники. Статистические данные, графики и диаграммы, анализ результатов исследования. <i>Vocabulary: key nouns, verbs, adjectives, adverbs. Ways of talking about:</i></p> <p>Sources, facts, evidence, data. Cause and effect. Statistics, graphs and Diagrams.</p> <p><i>Opinions and Ideas.</i> Talking about ideas, references, analysis of results, points of view, degrees of certainty.</p> <p>Профессиональные темы:</p>	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)



№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот. с Таблицей 1)	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)
		Образование в России, странах Европы и США. Типы высших учебных заведений, степени, должности и звания. Современные системы и способы коммуникации в академической среде. Международное академическое сообщество. Корпоративная культура вуза.			

## 5.2. Структура дисциплины

Таблица 4.

### Структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.				Формат текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по типам учебных занятий в соответствии с УП		СР	
			Л	ПЗ		
<b>Очная форма обучения</b>						
Тема 1	Основы академической грамматики	72	-	54	18	КР ПТ
<b>Промежуточная аттестация</b>		-				<b>Зачет с оценкой</b>
<b>Всего за 1 семестр</b>		<b>72</b>		<b>54</b>	<b>18</b>	<b>-</b>
Тема 2	Основы академической коммуникации	139	-	27	112	АП
Тема 3	Основы академической лексики	140	-	27	113	Р ПТ
<b>Промежуточная аттестация</b>		<b>9</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Экзамен</b>
<b>Всего за 2 семестр</b>		<b>288</b>		<b>54</b>	<b>225</b>	<b>9</b>
<b>Всего:</b>		<b>360 ч.</b>	<b>-</b>	<b>108</b>	<b>243</b>	<b>9</b>

Примечание: \* – формы текущего контроля успеваемости: контрольная работа (КР), устный перевод текста по специальности (ПТ), академическая презентация (АП), устное реферирование текста по специальности (Р).

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 6.1. Общие положения

Знания и навыки, полученные в результате практических занятий и самостоятельной работы магистрантов закрепляются и развиваются в результате повторения материала, усвоенного в аудитории, путем чтения текстов специальной научной литературы на иностранном языке (из списков основной и дополнительной литературы) и их анализа.

Существенную часть самостоятельной работы магистранта представляет самостоятельное изучение вспомогательных учебно-методических изданий, конспектов, интернет-ресурсов и пр. Подготовка к практическим занятиям, создание докладов и презентаций также является важной формой работы магистранта. Самостоятельная работа может вестись как индивидуально, так и при содействии преподавателя.

## **6.2. Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины**

### **Тема 1. Основы академической грамматики:**

1.1. Изучение рекомендуемых разделов грамматики. Повторение материала практических занятий изученного на предыдущих занятиях при подготовке к последующим занятиям – 9 часов.

1.2. Подготовка к занятиям по предложенным для выполнения заданиям, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 9 часов. Итого: 18 часов.

### **Тема 2. Основы академической коммуникации:**

2.1. Изучение принципов академической коммуникации, знакомство с основными видами академической коммуникации – 56 часов.

2.2. Подготовка к занятиям по предложенным профессиональным темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий, подготовка академической презентации, подготовка к участию в беседе по специальности – 56 часов. Итого: 112 часов.

### **Тема 3. Основы академической лексики:**

3.1. Изучение рекомендуемых разделов лексики и профессиональных тем. Повторение изученного лексического материала на предыдущих занятиях при подготовке к последующим занятиям – 56 часов.

3.2. Подготовка к занятиям по предложенным для обсуждения темам, самостоятельное изучение рекомендованной учебной литературы, повторение материала практических занятий – 57 часов. Итого: 113 часов.

## **6.3. Перечень основных вопросов по изучаемым темам для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Иностранный (английский) язык» включает в себя:

1. Обязательная самостоятельная работа по заданию преподавателя:

- аналитическое, изучающее, просмотровое чтение специальной научной литературы;

- подготовка докладов и презентаций по научной тематике, индивидуальных проектов;

- работа с обучающими и контролирующими программами в Лингафонном кабинете Языкового центра для совершенствования навыков в области грамматики, профессиональной лексики, письменной практики.

2. Самостоятельная работа по выбору обучающегося:

- чтение и анализ специальной литературы на иностранном языке;

- перевод специальной литературы на иностранном языке;

- работа со справочными материалами в библиотеке Университета, работа с электронными и мультимедийными учебниками и учебными пособиями в Лингафонном кабинете Языкового центра, использование Интернет-ресурсов.

Для самостоятельной работы обучающихся по темам дисциплины рекомендуется повторение следующих разделов грамматики:

- Порядок слов простого предложения.
- Сложное предложение: сложноподчиненные и сложносочиненные предложения.
- Союзы и относительные местоимения.
- Бессоюзные придаточные предложения.
- Употребление личных форм глагола в действительном залоге.

- Согласование времен.
- Видовременные формы глагола.
- Пассивные конструкции. Неличные формы глагола.
- Инфинитив: формы и функции. Конструкция «дополнение с инфинитивом», конструкция «подлежащее с инфинитивом», инфинитив в функции вводного члена предложения (parenthesis), инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом; оборот «for + инфинитив».
- Причастие: формы и функции. Причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот, оборот «дополнение с причастием»; конструкция «have + object + partII».
- Герундий: формы и функции, герундиальные обороты.
- Сослагательное наклонение.
- Модальные глаголы с перфектным инфинитивом, значения и функции глаголов should и would. Условные придаточные предложения.
- Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

#### **6.4. Перечень литературы для самостоятельной работы обучающегося**

1. Boyle, Mike. Skillful Listening and Speaking [Text]: Student's Book. 3. B2 / M. Boyle, E. Kisslinger. - Oxford: Macmillan Education, 2013. - 109 p. (20 экз.)
2. Thorner, Nick. Foundation IELTS Masterclass [Text]: Student's Book / N. Thorner, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2015. - 173 p. (20 экз.)
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. (50 экз.)
4. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes [Text]: with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. (35 экз.)
5. Алаева О. В. English for Art Historians: учебное пособие. Рекомендовано Учебно-методическим центром «Профессиональный учебник» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по специальностям культуры и искусства (050000). М.: Юнити-Дана, 2015. 239 с. (Серия: Special English for Universities and Colleges) Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru.ez.eu.spb.ru/index.php?page=book&id=118560&sr=1>
6. Деловой иностранный язык : английский язык: учебно-методический комплекс / Авт.-сост.: Межова М.В. Кемерово: Кемеровский государственный университет культуры и искусств, 2014. 103 с. Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru.ez.eu.spb.ru/index.php?page=book&id=273811&sr=1>
7. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7 <http://znanium.com/catalog/product/518953>
8. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. <http://znanium.com/catalog/product/753351>

#### **6.5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Для обеспечения самостоятельной работы магистрантов по дисциплине «Иностранный (английский) язык» разработано учебно-методическое обеспечение в составе:

1. Контрольные задания для подготовки к процедурам текущего контроля (п. 7.2 Рабочей программы).
2. Типовые задания для подготовки к промежуточной аттестации (п. 7.4 Рабочей программы).
3. Рекомендуемые основная, дополнительная литература, Интернет-ресурсы и справочные системы (п. 8, 9 Рабочей программы).
4. Рабочая программа дисциплины размещена в электронной информационно-образовательной среде Университета на электронном учебно-методическом ресурсе АНООВО «ЕУСПб» – образовательном портале LSM Sakai – Sakai@EU).

## **7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **7.1. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по этапам их формирования в процессе текущей аттестации**

Информация о содержании и процедуре текущего контроля успеваемости, методике оценивания знаний, умений и навыков обучающегося в ходе текущего контроля доводятся научно-педагогическими работниками Университета до сведения обучающегося на первом занятии по данной дисциплине.

Текущий контроль предусматривает подготовку магистрантов к каждому аудиторному занятию. Магистрант должен присутствовать на занятиях, выполнять упражнения, предусмотренные планом, показывая, что подготовил внеаудиторные задания, представлять необходимые материалы, выполнять письменные работы и презентации по темам курса.

Текущий контроль проводится в форме устного перевода, устного реферирования иноязычных специальных текстов, контрольной работы и презентаций магистрантов по профессиональным темам.

### **Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по этапам их формирования в процессе текущей аттестации**

Таблица 5.

<b>Наименование тем (разделов)</b>	<b>Коды компетенций</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)</b>	<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	<b>Результаты текущего контроля</b>
1. Основы академической грамматики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	контрольная работа	зачтено/ не зачтено
				устный перевод текста по профилю подготовки	зачтено/ не зачтено
2. Основы академической коммуникации.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	академическая презентация	зачтено/ не зачтено
3. Основы академической лексики.	УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	З (УК-4) У (УК-4) В (УК-4)	устное реферирование текста по профилю подготовки	зачтено/ не зачтено

Наименование тем (разделов)	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Формы текущего контроля успеваемости	Результаты текущего контроля
				устный перевод текста по профилю подготовки	зачтено/ не зачтено

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» предполагает:

1. Выполнение контрольной работы, целью которой является проверка знаний и навыков, полученных студентами в области грамматики, академической и профессиональной лексики и словообразования.

2. Подготовку и представление презентации по тематике своей научной работы в формате выступления в ходе научной конференции. Целью этого вида контроля

является проверка знаний и навыков учащихся в сфере профессиональной иноязычной коммуникации.

3. Устный перевод текста по специальности, целью которого является проверка овладения учащимися навыками академического перевода, а также знания профессиональной лексики.

4. Устное реферирование специального текста, целью которого является проверка навыков учащихся в области целостного восприятия текста, связности и логичности изложения, владение профессиональной лексикой.

Таблица 6.

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
Контрольная работа	<p><b>Зачтено:</b>  <b>Грамматическая составляющая.</b> 60%-100 % правильных ответов.  <b>Лексическая составляющая.</b> 60%-100 % правильных ответов.  <b>Целостное восприятие текста.</b> 60%-100 % правильных ответов.</p> <p><b>Не зачтено:</b>  <b>Грамматическая составляющая.</b> 0% - 59% правильных ответов  <b>Лексическая составляющая.</b> 0% - 59% правильных ответов  <b>Целостное восприятие текста.</b> 0% - 59% правильных ответов</p>
Устный перевод текста по профилю подготовки	<p><b>Зачтено:</b>  <b>Содержательная идентичность текста перевода.</b> Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода. Погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала.  <b>Лексические аспекты перевода.</b> Использование эквивалентов для перевода 30-100% текста  <b>Грамматические аспекты перевода.</b> Эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций, характерных для академического стиля речи.  <b>Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода.</b> Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30-100 % текста.</p> <p><b>Не зачтено:</b>  <b>Содержательная идентичность текста перевода.</b> Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала.  <b>Лексические аспекты перевода.</b> Использование эквивалентов менее чем для 30% текста  <b>Грамматические аспекты перевода.</b> Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста  <b>Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая</b></p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p><b>идентичность текста перевода.</b> Соблюдение языковых норм и правил языка перевода менее чем для 30% текста.</p>
<p>Академическая презентация</p>	<p><b>Зачтено:</b> Соблюдены правила оформления презентации; во время выступления студент логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, лексические единицы и грамматические структуры используются уместно и практически без ошибок, речь понятна и фонетически грамотна, соблюдается необходимый объем высказывания, содержание выступления носит занимательный характер. Четко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет обоснованный ответ в конце выступления. Ясно представлена структура доклада, каждый фрагмент который поэтапно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды не перегружены информацией, графическое представление подчеркивает наиболее значимые позиции выступления;</p> <p><b>Не зачтено:</b> Презентация оформлена с ошибками, количество слайдов недостаточно, студент строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, но высказывание не всегда логично, имеются повторы, присутствуют лексические, грамматические и стилистические ошибки, затрудняющие понимание, в целом речь понятна, объем высказывания значительно ниже требуемого. Нечетко сформулирован научный вопрос, на который докладчик представляет не вполне обоснованный ответ в конце выступления. Нет четкой характеристики структуры доклада, каждая тема недостаточно полно и последовательно раскрывается в ходе выступления. Элементы доклада не всегда соединены семантическими или грамматическими связями. Докладчик обобщает и анализирует представленную информацию в конце доклада. Презентация, сопровождающая доклад, не способствует более полному пониманию и восприятию его содержания. Слайды в большинстве своем или перегружены информацией, или мало информативны. Графическое представление чаще всего не подчеркивает наиболее значимые позиции.</p>
<p>Устное реферирование текста по профилю подготовки</p>	<p><b>Зачтено:</b></p> <p><b>Точная передача фактов.</b> Вся фактическая информация передана точно и без искажений. Имеются незначительные искажения</p> <p><b>Нейтральность изложения</b> (либо правильная передача авторской позиции). Изложение нейтрально либо авторская оценка описываемых событий передана правильно. Имеются незначительные отклонения от нейтрального тона либо незначительные искажения авторской позиции.</p> <p><b>Связность и логичность.</b> Изложение связное, структура прозрачная, логика изложения прослеживается. Изложение в целом связное, имеются незначительные недостатки изложения.</p> <p><b>Языковое оформление</b> (лексика, грамматика, стиль). Лексико-грамматические ошибки отсутствуют, имеются только 1-2 незначительные грамматические и стилистические ошибки.</p> <p><b>Не зачтено:</b></p> <p><b>Точная передача фактов.</b> Имеется более 5 серьезных искажений или множество мелких.</p> <p><b>Нейтральность изложения</b> (либо правильная передача авторской позиции). Имеются серьезные отклонения / искажения в нескольких местах. Текст не понят, либо авторская позиция искажена до неузнаваемости</p> <p><b>Связность и логичность.</b> В тексте имеются серьезные нарушения логики изложения, что сказывается и на построении текста; имеются значительные недочеты при построении высказываний. В тексте не прослеживается</p>

Формы текущего контроля успеваемости	Критерии оценивания
	<p>никакой логики, текст бессвязен или представляет собой набор отдельных предложений.</p> <p><b>Языковое оформление</b> (лексика, грамматика, стиль). Имеется больше 5 лексико-грамматических или стилистических ошибок.</p>

Все документы, предусмотренные Рабочими программами Языкового Центра, а также иные виды учебных материалов, поступающие в Языковой Центр в электронном виде, должны быть выполнены в программе Word.

### 7.2. Контрольные задания для текущей аттестации

#### 1) Примерная тематика академической презентации по курсу

1. Area of my research
2. Research proposal
3. Conference paper
4. Specialist Literature Overview

#### 2) Примерные задания контрольной работы по курсу (пример)

##### I. Academic vocabulary

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that in the case of nouns and verbs you may need to change the form of the word:

arbitrary (adj) • assign (v) • context (n) • criterion (n) • data (n)
denote (v) • devise (v) • formulate (v) • ignore (v) • impact (n)
similar (adj) • summary (n) • usage (n) • vertical (adj)

1. Although not exactly identical, the two books are so \_\_\_\_\_ to each other that one

author must have copied much of his book from the other.

2. The Prime Minister set up a committee of financial experts to help him discuss and \_\_\_\_\_ new policies.

3. It is often possible to guess the meaning of a word from the other words around it — that is to say, the \_\_\_\_\_.

4. In 1990, the British researcher Tim Berners-Lee \_\_\_\_\_ the first browser, and so

paved the way for the development of the World Wide Web.

5. In newspapers, the layout of the columns is \_\_\_\_\_, while the rows run across the

page horizontally.

6. The rise in the number of deaths from AIDS has had a very significant \_\_\_\_\_ on people's sexual behaviour.
7. The \_\_\_\_\_ of drugs has increased significantly in spite of more severe penalties such as longer prison sentences.
8. Students should not try to write down everything they hear in a lecture, but just make a \_\_\_\_\_ of the most important points.
9. We use the term "class" to \_\_\_\_\_ groups of people who share the same social and economic backgrounds.
10. In one case, a murderer may go to prison for life, while another may be set free: it all seems completely \_\_\_\_\_.
11. The new journalist was \_\_\_\_\_ to researching the election promises of the main political parties.
12. Before we can judge a government's success, we have to decide the \_\_\_\_\_, such as unemployment, defence or taxation.
13. One student failed because he completely \_\_\_\_\_ the instructions on the paper, although they appeared at the top of every page.
14. Market researchers use \_\_\_\_\_ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.

**Fill in the gaps**

1. We made a \_\_\_\_\_ of our baby's first sounds to send to my parents
2. It can be quite difficult to really define \_\_\_\_\_ ideas, such as lover or friendship.
3. A group of volunteers \_\_\_\_\_ to the needs of the victims of the tornado.
4. I \_\_\_\_\_ she was talking to me because she was looking right at me when she said it.
5. The boss \_\_\_\_\_ him to send the report out as soon as it was complete



6. There has been a noticeable drop in the \_\_\_\_\_ of crime in the area since the teen centre opened up.
7. If we all \_\_\_\_\_, I'm sure we'll be able to finish on time.
8. Reading in English is an excellent way to \_\_\_\_\_ your vocabulary

**Make corresponding nouns and use in sentences of your own**

- to consider
- to cause
- to occur
- to raise
- to contribute
- to sign
- to think
- to appreciate
- to determine
- to define

**II. Grammar skills**

**Fill in the gaps using an infinitive in each sentence**

- 1..The exceptions are too numerous for any rule  
..... (найти)
- 2..... in turn each of the predecessors of Byzantine culture and to give a general outline of their contributions is the aim of this chapter.  
(рассмотреть)
- 3.These conditions are sufficiently homogenous  
..... together. (чтобы рассматривать)
4. .... civil officials, schools were established in the capital and provinces (для подготовки).
- 5.The people of this period  
..... to have lived in huts of skins, leaving no traces behind them. (предположительно)
6. He was the first English painter ..... his native countryside so sincerely. (который описал)
7. This work was compiled by a learned monk, who  
.....  
to have lived at the end of the 14<sup>th</sup> century (по-видимому).
- 8.There is a distinction  
.....between these classes of words.  
(следует сделать)
- 9....., dialectical varieties are as numerous here as anywhere else in the peninsula.(прежде всего)

**Gerund, infinitive and present participle**

Put the verbs in brackets into the correct forms. Note that sometimes a bare infinitive will be required.

- 'I was lonely at first,' the old man admitted, 'but after a time I got used to (live) alone and even got (like) it.'
- Before trains were invented people used (travel) on horseback or in stage coaches. It used (take) a stage coach three days (go) from London to Bath.
- I meant (buy) an evening paper but I didn't see anyone (sell) them.

- Tom: I want (catch) the 7 a.m. train tomorrow.
- Ann: But that means (get) up at 6.00; and you're not very good at (get) up early, are you?
- 5 He accepted the cut in salary without complaint because he was afraid (complain). He was afraid of (lose) his job.
- 6 She remembers part of her childhood quite clearly. She remembers (go) to school for the first time and (be) frightened and (put) her finger in her mouth. And she remembers her teacher (tell) her (take) it out.
- Did you remember (lock) the car?~  
No, I didn't. I'd better (go) back and (do) it now.
- No, I didn't move the bomb. I was afraid (touch) it; I was afraid of (be) blown to pieces!
- Next time we go (house-hunt), remember (ask) the agent for clear directions. I wasted hours (look) for the last house.
- Tom: Let's (go) for a swim.
- Ann: I'm not particularly keen on (swim). What about (go) for a drive instead?

### III. Language comprehension

#### Fill in the gaps

Unpopular government policies have given .....  
to widespread public discontent.

- A grounds                      B rise                      C cause                      D  
consequence

Having never been in the country before, I was initially confused  
..... the value of each coin.

- A as for                      B as with                      C as of                      D as to

She went into the bathroom and ..... her face  
with cold water to wake herself up.

- A splashed                      B scattered                      C squirted                      D sprinkled

Much of what he said had little ..... to the issue  
we were discussing.

- A concern                      B accordance                      C relevance                      D involvement

His personal problems seem to have been .....  
him from his work lately.

- A disrupting                      B disturbing                      C distracting                      D dispersing

It was a terrible experience and it put her .....  
flying forever.

- A off                      B out                      C away                      D through

He is a bad-tempered man who has a tendency to  
..... his problems out on other people.

- A let                      B put                      C get                      D take

### 3) Примерный текст для устного перевода по специальности по курсу

#### New Rhetoric & Toulmin

Next to obvious differences, there are some striking commonalities between Toulmin's approach to argumentation and the approach chosen in the new rhetoric. Starting from a philosophical background and an interest in the justification of views by means of argumentative discourse, Toulmin as well as Perelman and Olbrechts-Tyteca emphasize that values play an important part in argumentation. In both cases formal logic is rejected as a theoretical tool for dealing with argumentation and in both cases the authors turn to juridical procedures for finding an alternative model. Although the originators themselves did not make a connection between their approaches, a theoretical link between the Toulmin model and the new rhetoric could be made by viewing the constituents of the point of departure distinguished in the new rhetoric as

representing different types of data in the Toulmin model and the argument schemes distinguished in the new rhetoric as different types of warrants in the Toulmin model. The two approaches are “neo-classical”, not only because of their great influence on modern argumentation theory but also because both of them are imbued with notions and distinctions that can already be found in classical rhetoric. Toulmin’s model of the argumentative procedure is in fact conceptually equivalent to the extended syllogism in Roman-Hellenistic rhetoric known as the epicheirema. In addition, there are striking similarities between the role of warrants in the Toulmin model and that of the classical topoi. As for the new rhetoric, its general goals agree well with those of classical rhetoric, albeit that the classical rhetorical systems were primarily used as heuristics. The crucial role the new rhetoric assigns to audience in the classification of the starting points constituting the point of departure of argumentation is similar to its role in classical rhetoric. It is also noteworthy that the argument schemes that are distinguished in the new rhetoric remain for the most part close to the classical topical tradition. The types of argumentation covered by the argument schemes based on the structure of reality are reminiscent of those treated in Aristotle’s Topics and Rhetoric. Moreover, the distinction between these argument schemes and those of structuring reality runs parallel with the classical distinction between rhetorical syllogisms and rhetorical induction. This in no way conflicts with the fallibility and revisability of scientific concepts, since it is only the immediate percept in its unique individuality or “thisness”.

#### **4) Примерный текст для устного реферирования по специальности по курсу**

##### **Argumentation theory**

The academic discipline that examines argumentation in all its varieties and manifestations is called argumentation theory. This is a general label designating the study of argumentation as a whole, irrespective of the particular angle of approach that is chosen by the theorists and their specific interests and intellectual backgrounds. Some theorists may have a background in philosophy and logic and concentrate in the first place on problems of validity and soundness. Other theorists will stem from communication studies, linguistics or rhetoric and focus on issues such as the presentational characteristics and effectiveness of argumentation. Still others were educated in law or psychology and put an emphasis on procedural rules or appropriateness.

Depending on the kind of background of the theorists, labels different from argumentation theory may be used, such as logic, informal logic, rhetoric and discourse analysis. However, all these names refer to a specific kind of approach or attitude to argumentation and they usually cover a broader scope of interest than just argumentation. The labels “logic” and “informal logic”, for instance, indicate a focus on reasoning and include also a concern for other uses of reasoning. Similarly, the labels “rhetoric” and “discourse analysis” put an emphasis on verbal persuasion and cover, next to the argumentative use, also other uses of language. This is why, in our view, argumentation theory is the most appropriate umbrella term to denominate the discipline.

Since argumentation may pertain to standpoints and differences of opinion relating to all kinds of subjects, coming to the fore in all kinds of communicative domains, argumentation theory applies to a broad range of problem areas and the scope of the theorizing is very wide.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

### 7.3. Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации

Форма **промежуточной аттестации** представляет собой зачет с оценкой в 1 семестре и экзамен во 2 семестре. Промежуточная аттестация состоит из нескольких этапов:

1. Письменный перевод текста по профилю подготовки со словарем. Время – 1 час. Объем перевода: 2500 печатных знаков.

2. Устное реферирование текста по профилю подготовки, без словаря. Язык изложения – английский. Время подготовки – 5 мин. Объем: 1500 печатных знаков.

3. Беседа на английском языке по темам: Academic Profile, My Research, Research Proposal.

Перед зачётом с оценкой / экзаменом проводится консультация, на которой преподаватель отвечает на вопросы магистрантов.

В результате промежуточного контроля знаний студенты получают оценку по дисциплине.

#### Показатели, критерии и оценивание компетенций и индикаторов их достижения по этапам их формирования в процессе промежуточной аттестации

Основные критерии оценки знаний в бинарной системе:

Оценка «зачтено» выставляется обучающимся, обнаружившим полное знание учебного материала, успешно выполняющим предусмотренные в программе задания, усвоившим основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, демонстрирующим систематический характер знаний по дисциплине и способность к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности. Уровень сформированности компетенций — пороговый.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающимся, обнаружившим пробелы в знаниях основного учебного материала, допускающим принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой дисциплины заданий. Такой оценки заслуживают ответы обучающихся, носящие несистематизированный, отрывочный, поверхностный характер, когда обучающийся не понимает существа излагаемых им вопросов, что свидетельствует о том, что он не может дальше продолжать обучение или приступать к профессиональной деятельности без дополнительных знаний по соответствующей дисциплине. Уровень сформированности компетенций — критический.

### ШКАЛА СООТВЕТСТВИЯ

Таблица 7.

Пятибалльная (стандартная) система	Бинарная
5 (отлично)	зачтено
4 (хорошо)	
3 (удовлетворительно)	
2 (неудовлетворительно)	не зачтено

Таблица 8.

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
---	------------------	------------------------	--	---------------------	--------



Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>при ответе возможны отдельные мелкие ошибки, в целом, не нарушающие коммуникацию.</p> <p>1. Текст переведен полностью (100 % объема) за указанное время, перевод выполнен адекватно, экзаменуемый демонстрирует знание синтаксических и лексико-грамматических правил, но допускает неточности лексического (не более 2-1) и/или стилистического (1-2) характера;</p> <p>2. Экзаменуемый демонстрирует достаточно хорошее произношение, умеет следовать схеме реферативного изложения текста, выделять главное, логически и грамотно передавать содержание прочитанного, но испытывает трудности со структурированием полученной информации (обобщением, выводами, высказыванием собственного мнения). Допускает некоторые грамматические или лексические ошибки, которые не нарушают логику изложения, но влияют на беглость речи;</p> <p>3. Экзаменуемый дает развернутые ответы не на все вопросы экзаменатора, демонстрируя умение пользоваться разнообразными грамматическими структурами и общеразговорной и профессиональной лексикой в рамках освоенной программы. При этом экзаменуемый не владеет навыками структурирования своих высказываний, не умеет сопровождать их соответствующими примерами, ссылками и т.д.; при ответе им допускаются</p>	<p>Удовлетворительно/ Зачтено</p> <p>Неудовлетворительно/ Не зачтено</p>

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>ошибки при построении сложных речевые конструкции без нарушения коммуникации в целом.</p> <p>1. Перевод выполнен в указанное время и его объем составляет не менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме (100 %), но при переводе допущены искажения (1-2), неточности (не более 3) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не соответствующего контексту;</p> <p>2. Экзаменуемый допускает заметные ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста/статьи, но может адекватно передать содержание прочитанного, используя ограниченный запас лексики, и допуская грамматические ошибки, не нарушающие логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает краткие ответы, испытывает трудности при приведении примеров и высказывании собственного мнения, использует относительно простые лексико-грамматические средства, демонстрирует ограниченный запас лексики, допускает ошибки при использовании лексико-грамматических структур, препятствующих полноценной коммуникации.</p> <p>1. Текст переведен в указанное время и его объем составляет менее 75 % объема оригинала, или выполнен в полном объеме, но допущены искажения (3 и более), неточности (4 и более) в результате грамматических ошибок и выбора лексического значения слов не</p>	

Форма промежуточной аттестации/вид промежуточной аттестации	Коды компетенций	Индикаторы компетенций	Коды ЗУВ (в соответствии с Таблицей 1)	Критерии оценивания	Оценка
				<p>соответствующего контексту, а также стилистические неточности (2-3);</p> <p>2. Экзаменуемый допускает грубые ошибки в произношении, не следует схеме реферативного изложения текста, не может адекватно передать содержание прочитанного, допускает много лексических и грамматических ошибок, нарушающих логику изложения;</p> <p>3. Экзаменуемый дает неадекватные ответы, демонстрирует непонимание вопросов экзаменатора, использует ограниченный запас слов, допускает большое количество лексических и грамматических ошибок, что приводит к нарушению коммуникации.</p>	

Результаты сдачи промежуточной аттестации по направлениям подготовки уровня магистратуры оцениваются в соответствии с Положением о формах, периодичности и порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в АНООВО «ЕУСПб» следующим образом согласно таблице 7а.

Таблица 7а

#### Система оценки знаний обучающихся

Пятибалльная (стандартная) система	Стобалльная система оценки	Бинарная система оценки
5 (отлично)	100-81	зачтено
4 (хорошо)	80-61	
3 (удовлетворительно)	60-41	
2 (неудовлетворительно)	40 и менее	не зачтено

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценках «зачтено, удовлетворительно», «зачтено, хорошо», «зачтено, отлично» показывают уровень сформированности у обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Практическая философия» по направлению подготовки 47.04.01 Философия (уровень магистратуры).

Результаты промежуточного контроля по дисциплине, выраженные в оценке «не зачтено, неудовлетворительно», показывают не сформированность у



обучающегося компетенций по дисциплине в соответствии с картами компетенций образовательной программы «Практическая философия» по направлению подготовки 47.04.01 Философия (уровень магистратуры).

#### **7.4. Типовые задания к промежуточной аттестации**

##### **1. Примерный текст для письменного перевода по специальности**

###### **On Pragmatism and Heidegger**

The heirs of Anglo- American thought prefer to rework Heidegger's insights into a series of propositions and arguments, translating his notoriously difficult style into plain American English and "mainstream" philosophical terminology. This procedure usually leads to a familiar verdict: Heidegger is a pragmatist. While numerous authors seem to have reached this same assessment, the most systematic account of this reading is Heidegger's Pragmatism, by Mark Okrent. For reasons of space, I will have to focus on Okrent here, to the exclusion of Hubert Dreyfus' influential book Being-in-the- World, as well as assorted writings by Brandom, Haugeland, Blattner, and others.

For anyone concerned with the fate of Heidegger in the United States, the appearance of Okrent's admirable book in 1988 was a welcome event. As one of the founding heroes of continental philosophy in the English- speaking world, Heidegger has been the focus of decades' worth of

intensive discussion. But in terms of institutional prestige and access to a large academic audience, continental Heideggerians remain in very bad shape, partly through their own shortcomings and partly through the analytic stranglehold on the top universities. The best way to remedy this situation is to cheer Heidegger's growing stature in analytic philosophy rather than making fun of it, and simply to have enough faith in reality to believe that the power of his work will transform whatever it touches. Put negatively, there is no good reason for my colleagues to sneer at those who describe Heidegger by means of unfamiliar terminology such as "nonmentalist" or "verificationist" (which is not to say that one ought to adopt such terminology).

For Okrent, the key to Heidegger's philosophy is the term "under- standing," a term which his subtitle places on equal footing with "being." Laying out his argument with admirable clarity, Okrent begins by isolating three key premises of Heidegger's analytic of Dasein : (1) It is Dasein and only Dasein which "understands"; (2) Dasein always understands, since understanding is an omnipresent category rather than an ontic event that only occurs every now and then; (3) What Dasein primarily understands is its own being. I? Despite my arguments so far against the priority of Dasein, Okrent can easily make a good case for all three of these points. Heidegger does say such things much of the time, perhaps most of the time. Even so, Premise 3 is already enough to lock Okrent into a set of assumptions that strip the tool-analysis of its true value.

##### **2. Примерный текст для устного реферирования по специальности**

###### **Philosophy of Science**

Scientists usually take for granted a set of basic assumptions that are needed to justify the scientific method: (1) that there is an objective reality shared by all rational observers; (2) that this objective reality is governed by natural laws; (3) that these laws can be discovered by means of systematic observation and experimentation. Philosophy of science seeks a deep understanding of what these underlying assumptions mean and whether they are valid.

The belief that scientific theories should and do represent metaphysical reality is known as realism. It can be contrasted with anti-realism, the view that the success of science does not depend on it being accurate about unobservable entities such as electrons. One

form of anti-realism is idealism, the belief that the mind or consciousness is the most basic essence, and that each mind generates its own reality.[j] In an idealistic world view, what is true for one mind need not be true for other minds.

There are different schools of thought in philosophy of science. The most popular position is empiricism, which holds that knowledge is created by a process involving observation and that scientific theories are the result of generalizations from such observations. Empiricism generally encompasses inductivism, a position that tries to explain the way general theories can be justified by the finite number of observations humans can make and hence the finite amount of empirical evidence available to confirm scientific theories.

При проведении текущей и промежуточной аттестации могут использоваться аутентичные тексты из монографий, научных статей, изучаемых студентами в ходе занятий и научных исследований.

### 3. Примерные вопросы для беседы по научным интересам Discussing Background Information and Research

1. What Institute / Academy /University did you graduate from?
2. When did you graduate from the Institute?
3. What subjects were you interested in?
4. When did you get interested in research work?
5. What is your field?
6. What is the theme of your future candidate thesis?
7. What problems are you going to study?
8. Are there many important papers on your subject?
9. Why is your research important / topical?
10. What aspects of your research are especially topical?
11. Who is your scientific adviser?
12. Do you often consult him?
13. What does he specialize in?
14. What analysis are you going to carry out?
15. In what way is your paper going to contribute to your practical work?
16. What is the practical significance of your research?
17. What materials are you going to use when working at your paper?
18. Have you started your research yet? How long will it take you to write your thesis?

#### 7.5 Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Таблица 8

##### Средства оценки индикаторов достижения компетенций

Коды компетенций	Индикаторы компетенций (в соот.с Таблицей 1)	Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)
УК-4	ИД.УК-4.1. ИД.УК-4.3. ИД.УК-4.4. ИД.УК-4.6.	Контрольная работа, устный перевод текста по профилю подготовки, академическая презентация, устное реферирование текста по профилю подготовки, устный перевод текста по профилю подготовки

Таблица 9

##### Описание средств оценки индикаторов достижения компетенций

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
Контрольная работа	Магистрант в ходе подготовки к контрольной работе по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
	<p>для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</li> </ul>
Устный перевод текста по профилю подготовки	<p>Магистрант в ходе подготовки к устному переводу по профилю подготовки по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</li> </ul>
Академическая презентация	<p>Магистрант в ходе подготовки к академической презентации по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</li> </ul>
Устное реферирование текста по профилю подготовки	<p>Магистрант в ходе подготовки к устному реферированию текста по профилю подготовки по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</li> </ul>
Устный перевод текста по профилю подготовки	<p>Магистрант в ходе подготовки к контрольной работе по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</li> </ul>
Зачёт	<p>Магистрант в ходе подготовки к контрольной работе по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p>

Средства оценки (в соот. с Таблицами 5, 7)	Рекомендованный план выполнения работы
	<p>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</p>
Экзамен	<p>Магистрант в ходе подготовки к контрольной работе по предлагаемым темам, показывает наличие теоретической и практической базы знаний в рамках дисциплины, необходимой для выполнения следующих действий в области профессиональной деятельности:</p> <p>- используя современные коммуникационные технологии устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности на иностранном языке; на иностранном языке составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей, академические и (или) профессиональные тексты на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке</p>

## 8. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Основная литература

1. Boyle, Mike. Skillful Listening and Speaking [Text]: Student's Book. 3. B2 / M. Boyle, E. Kisslinger. - Oxford: Macmillan Education, 2013. - 109 p. (20 экз.)
2. Thorner, Nick. Foundation IELTS Masterclass [Text]: Student's Book / N. Thorner, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2015. - 173 p. (20 экз.)
3. Chazal, Edward de. Oxford EAP: a Course of English for Academic Purposes [Text]: Intermediate / B1+ / E. de Chazal, L. Rogers. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 222 p. (50 экз.)

### 8.2. Дополнительная литература

1. Paterson, Ken. Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes [Text]: with answers / K. Paterson, R. Wedge. - Oxford: Oxford University Press, 2013. - 223 p. (35 экз.)
2. Алаева О. В. English for Art Historians: учебное пособие. Рекомендовано Учебно-методическим центром «Профессиональный учебник» в качестве учебного пособия для студентов, обучающихся по специальностям культуры и искусства (050000). М.: Юнити-Дана, 2015. 239 с. (Серия: Special English for Universities and Colleges) Университетская библиотека ONLINE  
<http://biblioclub.ru.ez.eu.spb.ru/index.php?page=book&id=118560&sr=1>
3. Деловой иностранный язык : английский язык: учебно-методический комплекс / Авт.-сост.: Межова М.В. Кемерово: Кемеровский государственный университет культуры и искусств, 2014. 103 с. Университетская библиотека ONLINE  
<http://biblioclub.ru.ez.eu.spb.ru/index.php?page=book&id=273811&sr=1>
4. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М,

2016. - 80 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7  
<http://znanium.com/catalog/product/518953>

5. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. <http://znanium.com/catalog/product/753351>

## **9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

### **9.1 Программное обеспечение**

При осуществлении образовательного процесса магистрантами и профессорско-преподавательским составом используются следующее лицензионное программное обеспечение:

1. OS Microsoft Windows (OVS OS Platform)
2. MS Office (OVS Office Platform)
3. Adobe Acrobat Professional 11.0 MLP AOO License RU
4. Adobe CS5.5 Design Standart Win IE EDU CLP
5. ABBYY FineReader 11 Corporate Edition
6. ABBYY Lingvo x5
7. Adobe Photoshop Extended CS6 13.0 MLP AOO License RU
8. Adobe Acrobat Reader DC /Pro – бесплатно
9. Google Chrome – бесплатно
10. Opera – бесплатно
11. Mozilla – бесплатно
12. VLC – бесплатно
13. Яндекс.Браузер – бесплатно

### **9.2 Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:**

#### **Информационно-справочные системы**

1. Гарант.Ру. Информационно-правовой портал: <http://www.garant.ru>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»: <http://window.edu.ru/>
3. Открытое образование. Ассоциация «Национальная платформа открытого образования»: <http://npood.ru>
4. Официальная Россия. Сервер органов государственной власти Российской Федерации: <http://www.gov.ru>
5. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации: <http://pravo.gov.ru>
6. Правовой сайт КонсультантПлюс: <http://www.consultant.ru/sys>
7. Российское образование. Федеральный портал: <http://www.edu.ru>

#### **Тематические:**

1. Библиотека Гумер – гуманитарные науки: <http://www.gumer.info>
2. Государственная публичная историческая библиотека России. Электронная библиотека ГПИБ: <http://elib.shpl.ru/ru/nodes/9347-elektronnaya-biblioteka-gpib>
3. Докусфера — Российская национальная библиотека: <http://leb.nlr.ru>

4. ЕНИП — Электронная библиотека «Научное наследие России»: <http://e-heritage.ru/index.html>
5. Журнальный зал: <http://magazines.russ.ru/>
6. Музеи России: <http://www.museum.ru>
7. Национальная электронная библиотека НЭБ: <http://www.rusneb.ru>
8. ПостНаука: <https://postnauka.ru/>
9. Президентская библиотека: <http://www.prilib.ru>
10. Российская государственная библиотека: <http://www.rsl.ru/ru/s97/s339/>
11. Российская национальная библиотека: <http://www.nlr.ru/poisk/>
12. Справочная служба русского языка [Официальный сайт]: <http://www.rusyaz.ru/>
13. Справочно-информационный портал Грамота.ру: [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)
14. Федеральное архивное агентство (Официальный сайт Федерального архивного агентства (Росархива)): <http://archives.ru>
15. Электронная библиотека: Библиотека диссертаций: <http://diss.rsl.ru>
16. Электронная библиотека Института славяноведения Российской академии наук: <http://www.inslav.ru/resursy>
17. Электронная библиотека PADABUM: <http://padabum.com>
18. Электронная энциклопедия и библиотека Руниверс: <http://www.runivers.ru>
19. Arzamas: <https://arzamas.academy/>
20. Bibliothèque nationale de France: <http://catalogue.bnf.fr/index.do>
21. Dictionary of Art Historians: <http://www.dictionaryofarthistorians.org/>
22. Engramma. La tradizione classica nella memoria occidentale: <http://www.engramma.it/eOS2/index.php>
23. Gallica / Bibliothèque nationale de France: <http://gallica.bnf.fr/accueil/?mode=desktop>
24. Google. Книги: <https://books.google.com>
25. Internet Archive: <https://archive.org>
26. Library / The Frick Collection: <http://www.frick.org/research/library>
27. Library / The Clark: <https://www.clarkart.edu/Mobile/Library>
28. Library&Collections/The Warburg Institute. School of Advanced Study University of London: <https://warburg.sas.ac.uk/library-collections>
29. Slovari.ru / Словари.ру [Электронная библиотека]: [www.slovari.ru](http://www.slovari.ru)
30. The Library of Congress: <https://www.loc.gov/rr/main/inforeas/opac.html>
31. The British Library: <http://www.bl.uk/reshelp/findhelprestype/catblhold/all/allcat.html>
32. Warburg-Haus: <http://www.warburg-haus.de/texte/stiftung.html>

### 9.3 Лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета

#### Профессиональные базы данных:

Полный перечень доступных обучающимся профессиональных баз данных представлен на официальном сайте Университета <https://eusp.org/library/electronic-resources>, включая следующие базы данных:

1. **East View** – 100 ведущих российских журналов по гуманитарным наукам (архив и текущая подписка): <https://dlib.eastview.com/browse;>
2. **eLIBRARY.RU** — Российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты научных статей и публикаций, наукометрическая база данных: <http://elibrary.ru;>
3. **Университетская информационная система РОССИЯ** — база электронных ресурсов для учебных программ и исследовательских проектов в области социально-гуманитарных наук: [http://www.uisrussia.msu.ru/;](http://www.uisrussia.msu.ru/)

4. Электронные журналы по подписке (текущие номера научных зарубежных журналов)

**Электронные библиотечные системы:**

1. **Znaniум.com** – Электронная библиотечная система (ЭБС) – <http://znaniум.com/>;

2. Университетская библиотека онлайн – Электронная библиотечная система (ЭБС) – <http://biblioclub.ru/>

**9.4 Электронная информационно-образовательная среда Университета**

Образовательный процесс по дисциплине поддерживается средствами электронной информационно-образовательной среды Университета, которая включает в себя электронный учебно-методический ресурс АНООВО «ЕУСПб» — образовательный портал LMS Sakai — Sakai@EU, лицензионные электронные ресурсы библиотеки Университета, официальный сайт Университета (Европейский университет в Санкт-Петербурге [<https://eusp.org>]), локальную сеть и корпоративную электронную почту Университета, и обеспечивает:

- доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик и к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;
- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения основной образовательной программы;
- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок за эти работы со стороны любых участников образовательного процесса;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети «Интернет» (электронной почты и т.д.).

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронным ресурсам библиотеки Университета, содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы по изучаемой дисциплине.

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

В ходе реализации образовательного процесса используются специализированные многофункциональные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Проведение занятий лекционного типа обеспечивается демонстрационным оборудованием и учебно-наглядными пособиями.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляется возможность присутствия в аудитории вместе с ними ассистента (помощника). Для слабовидящих предоставляется возможность увеличения текста на экране ПК. Для самостоятельной работы лиц с ограниченными возможностями

здоровья в помещении для самостоятельной работы организовано одно место (ПК) с возможностями бесконтактного ввода информации и управления компьютером (специализированное лицензионное программное обеспечение – Camera Mouse, веб камера). Библиотека университета предоставляет удаленный доступ к электронным ресурсам библиотеки Университета с возможностями для слабовидящих увеличения текста на экране ПК. Лица с ограниченными возможностями здоровья могут при необходимости воспользоваться имеющимся в университете креслом-коляской. В учебном корпусе имеется адаптированный лифт. На первом этаже оборудован специализированный туалет. У входа в здание университета для инвалидов оборудована специальная кнопка, входная среда обеспечена информационной доской о режиме работы университета, выполненной рельефно-точечным тактильным шрифтом (азбука Брайля).